



**Edición • Issue N°19**

Junio • June 2024

[www.agunsa.com](http://www.agunsa.com)



# EDITORIAL

Publisher

**DIRECTOR GENERAL**  
CEO

**Fernando Rodríguez**  
[fernando.rodriguez@agunsa.com](mailto:fernando.rodriguez@agunsa.com)

**COORDINADORES EDITORIAL**  
Editorial Coordinators

**Natalia Malsch**  
[natalia.malsch@agunsa.com](mailto:natalia.malsch@agunsa.com)  
**Francisco Marisio**  
[francisco.marisio@agunsa.com](mailto:francisco.marisio@agunsa.com)

**DISEÑO E IMAGEN CORPORATIVA**  
Design and Corporate Image

**MARKETING**

**Natalia Malsch**  
[natalia.malsch@agunsa.com](mailto:natalia.malsch@agunsa.com)

**COORDINADOR COMERCIAL DE LA RED**  
Commercial Network Coordinator

**Carolina Sartori**  
[carolina.sartori@agunsa.com](mailto:carolina.sartori@agunsa.com)

**DIGITALIZACIÓN Y PRODUCCIÓN**  
Digitalization and Production

**Francisco Marisio**  
[francisco.marisio@agunsa.com](mailto:francisco.marisio@agunsa.com)

**COLABORACIONES ESPECIALES**  
Special Collaborations

**Canal Cero**  
[www.canalcero.com](http://www.canalcero.com)

Este boletín está impreso  
con papel reciclado 

This newsletter was printed  
with recycled paper

## DERECHOS RESERVADOS

Se prohíbe la reproducción total o  
parcial, por el método que sea, sin la  
previa autorización del editor.

Reserved Rights

The reproduction, total or partial, by any  
means, without previous authorization from  
the Editor is prohibited.



# CARTA DEL PRESIDENTE

Message from the chairman

Estimados colaboradores, clientes y proveedores,

Este boletín es la segunda versión de este año, donde compartimos las novedades de nuestra empresa durante el último trimestre.

En nuestra sección principal, invitamos a Ecuador y Colombia para presentarnos los diversos servicios que entregan a través de nuestras filiales Marglobal, empresa madre del Grupo local; Aretina, Operador de logística portuaria; Coestibas, administrador de personal técnico especializado; Portrans, logística 4PL; Modaltrade, empresa embarcadora; TPM, Terminal Portuario de Manta; TEPM, Terminal Extr-portuario de Manta; AGUNSA Colombia, agente marítimo y aéreo del mercado local; y AGUNSA Logistics, transporte terrestre, almacenamiento y distribución de mercancías.

La diversidad de estas actividades permite atraer clientes de todos los sectores industriales, lo que nos capacita para proporcionar un servicio integral que cubre toda la cadena de abastecimiento. Cabe destacar el crecimiento que hemos observado, lo que refuerza nuestra presencia en la región y nuestra capacidad de ofrecer servicios de alta calidad.

Sin embargo, durante este semestre, se prevé que el crecimiento de la economía mundial se mantenga por debajo de su media a largo plazo, lo que nos ha planteado nuevos desafíos y ha abierto nuevas oportunidades de negocio. Esta situación nos ha permitido innovar en nuestra forma de operar, reforzando nuestra flexibilidad

para adaptarnos a circunstancias adversas. Gracias al compromiso de nuestro equipo, siempre hemos logrado salir adelante con éxito.

En esta edición, los invito a leer las noticias más relevantes de cada país de nuestra red de los últimos 3 meses. Destacamos entre ellas la renovación del contrato de operación en el puerto de Ternium en San Nicolás, Argentina; la renovación del contrato con Walmart Centroamérica para almacenaje y gestión de inventarios durante el 2024; la implementación de nuestro servicio de logística in shore para la planta fotovoltaica "Central Hidroeléctrica 15 de septiembre" en El Salvador y los nuevos contratos con la industria minera en Chile, entre otros logros destacados.

Espero que disfruten de este boletín trimestral y que continuemos trabajando juntos con la misma dedicación y entusiasmo para seguir creciendo de manera sostenible.

Atentamente,  
José Manuel Urenda S.  
**Presidente**

Dear collaborators, clients, and suppliers,

This newsletter is the second edition of the year, where we share the latest updates from our company over the past quarter.

In our main section, we invite Ecuador and Colombia to present the various services they provide through our subsidiaries: Marglobal,

the head company of the local Group; Aretina, a port logistics operator; Coestibas, a specialized technical staff manager; Portrans, a 4PL logistics provider; Modaltrade, a shipping company; TPM, the Port Terminal of Manta; TEPM, the Extra-Port Terminal of Manta; AGUNSA Colombia, a maritime and aerial agent for the local market; and AGUNSA Logistics, which handles ground transportation, warehousing, and distribution of goods.

The diversity of these activities allows us to attract clients from all industrial sectors, enabling us to provide a comprehensive service that covers the entire supply chain. It is worth highlighting the growth we have observed, which strengthens our presence in the region and our ability to offer high-quality services. However, during this semester, it is expected that global economic growth will remain below its long-term average, presenting us with new challenges and opening up new business opportunities. This situation has allowed us to innovate in our operations, reinforcing our flexibility to adapt to adverse circumstances. Thanks to the commitment of our team, we have always managed to move forward successfully.

In this edition, I invite you to read the most relevant news from each country in our network over the last three months. Among the highlights are the renewal of the operation contract at the Ternium port in San Nicolás, Argentina; the renewal of the contract with Walmart Central America for warehousing and inventory management during 2024; the implementation

of our in-shore logistics service for the "15 de Septiembre Hydroelectric Plant" in El Salvador; and new contracts with the mining industry in Chile, among other notable achievements.

I hope you enjoy this quarterly newsletter and that we continue working together with the same dedication and enthusiasm to keep growing sustainably.

Sincerely,  
Jose Manuel Urenda S.  
**Chairman**



# CHILE



## PATROCINIO DE AGUNSA EN EL MUNDIAL DE BOCHAS EN FRANCIA SPONSORSHIP FROM AGUNSA AT THE BOCCÉ WORLD CUP IN FRANCE

Jorge Falcon, gerente de Operaciones del Terminal Portuario de Valparaíso, ha sido seleccionado para representar a Chile en el próximo Mundial de Bochas Volo-Zerbín en Saint Vulbas, Francia. Tras un riguroso proceso de preselección, su talento y dedicación lo han destacado entre los mejores jugadores del país.

En la última sesión de entrenamiento, la Selección Chilena de Bochas lució las camisetas del uniforme, cortesía de AGUNSA, como un gesto de agradecimiento. Este patrocinio demuestra nuestro compromiso con el deporte nacional y el apoyo a nuestros talentosos colaboradores.



Jorge Falcon, Operations Manager of the Valparaíso Port Terminal, has been selected to represent Chile in the upcoming Volo-Zerbín Bocce World Cup in Saint Vulbas, France. After a rigorous pre-selection process, his talent and dedication have distinguished him among the best players in the country.

In the last training session, the Chilean Bocce Team wore the uniform shirts, courtesy of AGUNSA, as a gesture of gratitude. This sponsorship demonstrates our commitment to national sports and support for our talented employees.

## ESTUVIMOS PRESENTES EN LA MISIÓN COMERCIAL SECTOR LOGÍSTICO WE WERE PRESENT AT THE LOGISTICS SECTOR TRADE MISSION

AGUNSA participó de la Misión Comercial Sector Logístico, organizada por ALOG y ProChile. Felipe Raurich, jefe de Negocios y Proyectos Latam, representó a nuestra empresa en este encuentro estratégico que reunió a destacados representantes del ámbito logístico. Esta plataforma nos permitió fortalecer lazos con socios de ALOG y establecer contactos clave en seis países latinoamericanos.

AGUNSA took part in the Logistics Sector Trade Mission, organized by ALOG and ProChile. Felipe Raurich, Head of Business and Latam Projects, represented our company at this strategic gathering that brought together prominent figures from the logistics sector. This platform allowed us to strengthen ties with ALOG partners and establish key contacts in six Latin American countries.

## MENZIES AGUNSA PRESTA SERVICIOS PARA EL CONCIERTO DE KAROL G MENZIES AGUNSA PROVIDES SERVICES FOR KAROL G CONCERT

Menzies AGUNSA lideró el movimiento de más de 200 toneladas de equipamiento audiovisual para el concierto de Karol G en Santiago de Chile. El procedimiento incluyó el traslado de los equipos desde el avión hasta nuestras bodegas en el aeropuerto, almacenamiento en nuestras dependencias y posterior entrega al equipo de producción para la construcción de los escenarios y equipos en el Estadio Nacional.

Menzies AGUNSA led the movement of over 200 tons of audiovisual equipment for Karol G's concert in Santiago, Chile. The process involved transferring the equipment from the plane to our warehouses at the airport, storing it in our facilities, and subsequently delivering it to the production team for the construction of stages and equipment at the National Stadium.



**CHILE****AGUNSA Y REPORT INICIAN SERVICIOS DE OPERADOR LOGÍSTICO, BODEGA Y TRANSPORTE DE CARGA PARA ANTOFAGASTA MINERALS**

AGUNSA AND REPORT INITIATE LOGISTICS OPERATOR, WAREHOUSE AND CARGO TRANSPORTATION SERVICES FOR ANTOFAGASTA MINERALS

AGUNSA y REPORT inauguran su función como operadores logísticos, ofreciendo soluciones en bodegas y transporte de carga general y sobredimensionada para AMSA. Entre los servicios proporcionados se encuentran la gestión de bodegas de consolidación, apertura de bultos, servicio de central logística y torre de control. Respaldados por la experiencia y dedicación de nuestros equipos, hemos diseñado una gama de soluciones integrales para potenciar el éxito operativo de nuestros clientes en el sector minero.

AGUNSA and REPORT kick off their roles as logistics operators, offering solutions in warehouses and transportation of general and oversized cargo for AMSA. Among the services provided are consolidation warehouse management, cargo inspection, central logistics service, and control tower. Backed by the experience and dedication of our teams, we have designed a range of comprehensive solutions to enhance the operational success of our clients in the mining sector.

**REPORT SE ADJUDICA CONTRATO CON BHP SPENCE EN ANTOFAGASTA**

REPORT WINS CONTRACT WITH BHP SPENCE IN ANTOFAGASTA

REPORT ha asegurado un nuevo contrato de servicio con BHP Spence en la región de Antofagasta. Este contrato abarca la ejecución de actividades esenciales en el área de lixiviación, incluido el manejo de pilas dinámicas.

Queremos reconocer y felicitar al equipo multidisciplinario de AGUNSA y REPORT involucrado en esta exitosa implementación. Su dedicación y compromiso son fundamentales para alcanzar nuestros objetivos.

REPORT has secured a new service contract with BHP Spence in the Antofagasta region. This contract encompasses the execution of essential activities in the leaching area, including the management of dynamic heaps.

We want to recognize and congratulate the multidisciplinary team from AGUNSA and REPORT involved in this successful implementation. Their dedication and commitment are crucial to achieving our objectives.





# CHILE



## APERTURA DE NUEVAS OFICINAS EN VIÑA DEL MAR EN COLABORACIÓN CON CMC Y GEN

OPENING OF NEW OFFICES IN VIÑA DEL MAR IN COLLABORATION WITH CMC AND GEN

Hemos celebrado la apertura de nuestras nuevas oficinas en la Ciudad Jardín junto con las empresas CMC y GEN. Este hito fue conmemorado con una ceremonia. Esperamos que este lugar se convierta en un espacio donde nuestros colaboradores encuentren crecimiento profesional y oportunidades para su desarrollo personal.

We have celebrated the opening of our new offices in Garden City along with CMC and GEN companies. This milestone was commemorated with a ceremony. We hope that this place becomes a space where our employees find professional growth and opportunities for personal development.



# ARGENTINA



## RENOVACIÓN DE EQUIPOS EN EL PUERTO DE TERNIUM

RENEWAL OF EQUIPMENT AT THE PORT OF TERNIUM

Durante el mes de marzo, AGUNSA renovó su contrato de operación en el puerto de Ternium en San Nicolás de los Arroyos, Argentina.

Este proyecto incluyó la inversión en nuevas maquinarias, principalmente palas cargadoras y auto elevadores, para mejorar la calidad del servicio, el confort de los trabajadores y los estándares de seguridad y cuidado del medio ambiente.

Esta renovación fortalece nuestra relación con Ternium y nos posiciona con altos estándares en la operación de descarga de buques y barcas, así como en el movimiento y la recopilación de materias primas.

During the month of March, AGUNSA renewed its operation contract at the Ternium port in San Nicolás de los Arroyos, Argentina.

This project included the investment in new machinery, mainly loaders and forklifts, to improve the quality of service, the comfort of the workers and the standards of safety and care for the environment.

This renovation strengthens our relationship with Ternium and positions us with high standards in the operation of unloading ships and barges, as well as in the movement and collection of raw materials.



# COLOMBIA



## AGUNSA COORDINA TRANSPORTE DE QUESOS DESDE FRANCIA HASTA COLOMBIA

AGUNSA COORDINATES CHEESE TRANSPORTATION FROM FRANCE TO COLOMBIA

A través de nuestros equipos de freight forwarder en Francia y nuestro aliado SOTRAM, junto con el equipo de AGUNSA Logistics en Colombia coordinamos la logística internacional para el transporte de quesos desde la localidad de Choisy-le-Roi en Francia hasta Cartagena. El servicio incluyó la recolección de los quesos en un contenedor de 40" con control de temperatura, seguido del embarque por el puerto de Le Havre en la MN SANTOS EXPRESS.

Tras su arribo a Colombia, AGUNSA se encargó del proceso de nacionalización y posterior desconsolidación de la carga, trasladando los quesos hasta su destino final en Chía.



## DONACIÓN A LA EMPRESA PÚBLICA DE MOVILIDAD DE MANTA DONATION TO THE PUBLIC MOBILITY COMPANY OF MANTA

Realizamos una importante donación de equipos y accesorios a la Empresa Pública de Movilidad de Manta, con el objetivo de contribuir a la eficiencia en sus labores de control de tránsito.

Nuestro presidente, Roberto Salazar, entregó personalmente 12 bastones luminosos, 6 kits de sirena, pato y bocina y 6 luces LED al Ab. Kenny Muñoz, Gerente de la Empresa Pública de Movilidad. Estamos seguros de que este aporte beneficiará a los agentes y patrullas, así como a toda la ciudadanía de Manta.

En TPM creemos en el poder de la colaboración y la solidaridad para construir comunidades más seguras.

We made an important donation of equipment and accessories to the Public Mobility Company of Manta, with the aim of contributing to the efficiency in its traffic control tasks.

Our president, Roberto Salazar, personally delivered 12 lighted batons, 6 siren, duck, and horn kits, and 6 LED lights to Attorney Kenny Muñoz, Manager of the Public Mobility Company. We are confident that this contribution will benefit the agents and patrols, as well as the entire population of Manta.

At TPM, we believe in the power of collaboration and solidarity to build safer communities.



# ECUADOR



## VISITA JUNTA CÍVICA DE MANTA

VISIT OF THE CIVIC BOARD OF MANTA

Una comitiva liderada por el presidente de la Junta, Miguel Ángel Castro, realizó un recorrido por las áreas delegadas en compañía de Directivos de TPM, quienes mostraron las instalaciones, obras y operaciones que se llevan a cabo en nuestro Terminal Internacional.

En esta visita los representantes de la Junta Cívica pudieron constatar las inversiones efectuadas en 7 años de administración. Además, tuvieron la oportunidad de coincidir con operaciones de descarga de trigo, vehículos, pesca y desembarque de pasajeros y tripulantes a bordo del crucero MS Oosterdam.

A delegation led by the president of the Board, Miguel Ángel Castro, toured the delegated areas accompanied by TPM Directors, who showed the facilities, works, and operations carried out at our International Terminal.

During this visit, the representatives of the Civic Board were able to verify the investments made in 7 years of administration. Additionally, they had the opportunity to coincide with operations such as wheat unloading, vehicle handling, fishing, and the disembarkation of passengers and crew aboard the MS Oosterdam cruise ship.



# ECUADOR



## DONACIÓN DE REDES A BUREO

DONATION OF NETS TO BUREO

Donamos cerca de 2 toneladas de redes de pesca. Efectuamos la entrega de 51 chinguillos en desuso a la organización internacional BUREO quien, a través de su programa de sostenibilidad Netpositiva, se dedica a reciclarlas para elaborar nuevos productos.

Este aporte, sumado a las 2 toneladas facilitadas en el año 2023, nos ha permitido compensar más de 4 toneladas de las emisiones de carbono producto de las operaciones portuarias.

Con Netpositiva, cada kilogramo de red de pesca reciclada no solo ayuda al medio ambiente, sino que también impulsa proyectos de conservación marina y desarrollo comunitario en Ecuador.



## VISITA CÓNSUL DE CANADÁ EN ECUADOR

VISIT OF THE CONSUL OF CANADA IN ECUADOR

Recibimos a James Clark, Cónsul y consejero de Canadá en Ecuador y a Raquel Bahamonde, Oficial Consular, quienes conocieron el funcionamiento, operación y ventajas del terminal internacional administrado por TPM, con especial énfasis en la recepción/atención de pasajeros de cruceros en Manta.

Los diplomáticos estuvieron acompañados de delegados del Ministerio de Turismoe, quienes retroalimentaron la guianza liderada por nuestro presidente, Roberto Salazar y Gerente de Operaciones, Hugo Rosero.

Una de las operaciones que más impacto causó en los visitantes fue la descarga de trigo, pues se explicó que esta materia prima es una de las líneas de negocio que más ha crecido en los últimos tres años y además suele venir desde Canadá.

We welcomed James Clark, Consul and counselor of Canada in Ecuador, and Raquel Bahamonde, Consular Officer, who learned about the functioning, operation, and advantages of the international terminal managed by TPM, with special emphasis on the reception/assistance of cruise passengers in Manta.

The diplomats were accompanied by delegates from the Ministry of Tourismec, who provided feedback on the guidance led by our president, Roberto Salazar, and Operations Manager, Hugo Rosero.

One of the operations that had the most impact on the visitors was the unloading of wheat, as it was explained that this raw material is one of the business lines that has grown the most in the last three years and also often comes from Canada.



# ECUADOR



## VISITA CONCEJALES DE MANTA VISIT BY MANTA CITY COUNCILORS

Recibimos al Vicealcalde de Manta y a varios concejales en el Terminal de Cruceros, con el objetivo de presentarles los resultados de nuestra gestión con corte a 2023.

En esta reunión las autoridades conocieron a detalle los inicios, hitos, rendimientos, inversiones y logros de la gestión delegada en 7 años de operación. Además, se pudieron despejar dudas que permitieron reforzar la transparencia de nuestra gestión y difundir información real y verificada. La visita concluyó con un recorrido por las áreas a cargo de TPM, que comprenden patios de almacenamiento, vía principal y, por supuesto, nuestros muelles internacionales.



## NUEVO PATIO DE CONTENEDORES NEW CONTAINER YARD

Aretina inició operaciones de un nuevo patio de contenedores en Guayaquil. Este depósito tiene una ocupación del 87% del total de su capacidad que corresponde a 3.400 teus.

Los servicios que ofrece incluyen almacenaje, limpieza, reparación, venta y leasing de contenedores.



# ECUADOR



## DONACIÓN A ARMADA DEL ECUADOR

DONATION TO THE ECUADORIAN NAVY

Fortalecemos nexos con la Armada del Ecuador. En un esfuerzo conjunto por mejorar la seguridad del puerto y la ciudad, TPM realizó la donación de herramientas, alimentos y tecnología a la Capitanía del Puerto de Manta y a la Estación de Guardacostas, con el propósito de reforzar las operaciones de vigilancia, patrullaje y protección en nuestra área de influencia.

Con la entrega de un dispositivo tecnológico al Almirante Ricardo Unda, director nacional de los Espacios Acuáticos, en las instalaciones de la Estación Guardacostas del Puerto de Manta, sellamos los lazos de cooperación entre TPM y la Armada, como un símbolo de unidad en la lucha contra las actividades ilícitas.

En su discurso el Almirante Unda indicó que en lo que va del 2024 se han incautado más de 13.000 toneladas de sustancias sujetas a fiscalización, lo que demuestra el impacto positivo de las operaciones de la Armada Ecuatoriana.

Con más de \$10 millones de dólares invertidos en seguridad y cero contaminación de carga por sustancias ilícitas, TPM se consolida como el puerto más seguro del país.

We strengthen ties with the Ecuadorian Navy. In a joint effort to improve port and city security, TPM made a donation of tools, food, and technology to the Port Captaincy of Manta and the Coast Guard Station, with the purpose of reinforcing surveillance, patrolling, and protection operations in our area of influence.

With the delivery of a technological device to Admiral Ricardo Unda, national director of Aquatic Spaces, at the Manta Port Coast Guard Station facilities, we solidify the cooperation between TPM and the Navy, as a symbol of unity in the fight against illicit activities.

In his speech, Admiral Unda indicated that as of 2024, more than 13,000 tons of controlled substances have been seized, demonstrating the positive impact of Ecuadorian Navy operations.

With over \$10 million invested in security and zero cargo contamination from illicit substances, TPM solidifies itself as the safest port in the country.



# EL SALVADOR



## LOGÍSTICA IN SHORE PARA PLANTA FOTOVOLTAICA EN EL SALVADOR

IN SHORE LOGISTICS FOR PHOTOVOLTAIC PLANT IN EL SALVADOR

En AGUNSA Logistics, hemos implementado con éxito nuestro servicio de Logística In Shore para la planta fotovoltaica "Central Hidroeléctrica 15 de septiembre" en El Salvador, con operaciones desde febrero hasta octubre de 2024.

Este proyecto, incluye manejo de comunicación con puerto y navieras, despachos aduanales, transporte de carga y equipos especiales, así como inspecciones y asesoría logística, nos posiciona como líderes en la industria de energía renovable.

Estamos orgullosos de contribuir al desarrollo sostenible y generar nuevas oportunidades de negocio en la región.



## WALMART CENTROAMÉRICA RENUEVA CONTRATO DE ALMACENAJE Y GESTIÓN DE INVENTARIOS PARA EL 2024

WALMART CENTRAL AMERICA RENEWS WAREHOUSING AND INVENTORY MANAGEMENT CONTRACT FOR 2024

Luego de haber prestado los servicios de Almacenaje y de Administración de Inventarios para la temporada de fin de año 2023 para las divisiones de Refrigerados y Congelados, el equipo de Walmart en la región de Centroamérica ha confirmado la extensión de su contrato con AGUNSA Logistics en Guatemala para los mismos servicios durante todo el año 2024.

After providing Warehousing and Inventory Management services for the 2023 year-end season for the Refrigerated and Frozen divisions, Walmart's team in the Central American region has confirmed the extension of its contract with AGUNSA Logistics in Guatemala for the same services throughout 2024.

# GUATEMALA



# GUATEMALA



## AGUNSA LOGISTICS PRESENTE EN AGRITRADE

AGUNSA LOGISTICS PARTICIPATES IN AGRITRADE

El equipo de AGUNSA en Guatemala marcó su presencia en Agritrade, la feria más destacada del sector agrícola en la región centroamericana. En colaboración con el equipo de PIL, esta participación representó una ocasión para establecer conexiones con los actores clave del ámbito logístico en la región, así como para intercambiar ideas y perspectivas para futuros proyectos.



The AGUNSA team in Guatemala was actively involved in Agritrade, the foremost fair in the agricultural sector in the Central American region. Collaborating with the PIL team, this engagement provided an opportunity to connect with key stakeholders in the logistics industry in the region and exchange ideas and perspectives for future projects.



## AGUNSA PARAGUAY PATROCINA Y PARTICIPA EN EL TORNEO DE TENIS GREEN COURT 2024

AGUNSA PARAGUAY SPONSORS AND PARTICIPATES IN THE GREEN COURT TENNIS TOURNAMENT 2024.

AGUNSA se unió a Qcuarto Multimodal como patrocinador del Torneo de Tenis Paraguay Green Court 2024. Este evento, brindó una oportunidad para apoyar el deporte local y establecer conexiones significativas de networking. La participación de AGUNSA Paraguay subraya su compromiso de promover el compromiso con las comunidades mientras fomenta la colaboración entre colegas de la industria.



AGUNSA teamed up with Qcuarto Multimodal as a sponsor of the Paraguay Green Court Tennis Tournament 2024. This event provided an opportunity to support local sports and establish meaningful networking connections. AGUNSA Paraguay's participation underscores its commitment to promoting community engagement while fostering collaboration among industry peers.

# PARAGUAY





# PARAGUAY



## AGUNSA CONSOLIDA SU PRESENCIA EN CIUDAD DEL ESTE CON NUEVO SERVICIO

### AGUNSA CONSOLIDATES ITS PRESENCE IN CIUDAD DEL ESTE WITH NEW SERVICE

El equipo de Paraguay ha consolidado sus operaciones en Ciudad del Este con el nuevo servicio de Transferencia, Fábrica y Almacenaje. Este servicio comprende la transferencia de carga desde fábrica a la bodega de AGUNSA, el almacenaje en sus instalaciones y la carga en camiones según las indicaciones del cliente.

The Paraguay team has consolidated its operations in Ciudad del Este with the new Factory, Transfer and Warehousing service. This service includes the transfer of cargo from the factory to AGUNSA's warehouse, storage in its facilities, and loading onto trucks according to the client's instructions.



# URUGUAY



## ÉXITO EN PRIMERAS CARGAS DE CELULOSA EN TREN DE UPM2 A MONTEVIDEO

SUCCESS IN INITIAL CELLULOSE SHIPMENTS BY UPM2 TRAIN TO MONTEVIDEO

Transgranel ha culminado con éxito las primeras operaciones de carga de celulosa en el nuevo tren que conecta la planta de UPM2 con el puerto de Montevideo. Estas operaciones, realizadas a finales de marzo de este año, representan un avance significativo en la eficiencia logística regional.

El tren ofrece una solución sólida para transportar celulosa, con 26 vagones y capacidad total de 1.664 toneladas.

Transgranel has successfully completed the initial cellulose loading operations on the new train connecting the UPM2 plant with the port of Montevideo. These operations, carried out at the end of March this year, represent a significant advancement in regional logistics efficiency.

The train offers a robust solution for cellulose transport, with 26 wagons and a total capacity of 1,664 tons.



## OPERACIÓN LOGÍSTICA INTEGRAL EN EL PUERTO DE MONTEVIDEO

INTEGRAL LOGISTICS OPERATION IN THE PORT OF MONTEVIDEO

Transgranel, filial de AGUNSA gestionó la descarga de 2.000 toneladas de fertilizantes en el puerto de Montevideo para un nuevo cliente. Además de la descarga, nos encargamos del transporte hasta el depósito, donde se realizó el almacenaje y posterior embolsado. Esta operación, refleja nuestro compromiso de ofrecer soluciones logísticas integrales, fortaleciendo nuestras capacidades y destacándonos en el mercado con servicios diversificados y ampliados.

Transgranel subsidiary of AGUNSA managed the unloading of 2,000 tons of fertilizers in the port of Montevideo for our new client. In addition to unloading, we were in charge of transport to the warehouse, where they were stored and then bagged. This operation reflects our commitment to offer comprehensive logistics solutions, strengthening our capabilities and standing out in the market with diversified and expanded services.



## SOSTENIBILIDAD

Sustainability



### AGUNSA PARTICIPA EN EL FORO DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE

AGUNSA PARTICIPATES IN THE FORUM OF THE COUNTRIES OF LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Participamos en la 7º versión del Foro de los Países de América Latina y el Caribe sobre el Desarrollo Sostenible, organizado en la CEPAL. En este evento, AGUNSA tuvo la oportunidad de ser invitado a participar en el panel de conversación titulado "Rol del sector privado en la implementación de la Agenda 2030 de Desarrollo Sostenible". Este panel tiene como objetivo principal conocer las prácticas y avances del sector privado en relación con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en Chile.

Durante nuestra participación, compartimos la estrategia de sostenibilidad de AGUNSA, la cual tiene como pilares claves la Seguridad y Salud Ocupacional, Eficiencia Energética, Eficiencia Hídrica, Género y la Reducción de Emisiones de Gases de Efecto Invernadero (Huella de Carbono).

We took part in the 7th edition of the Forum of the Countries of Latin America and the Caribbean on Sustainable Development, organized by ECLAC. At this event, AGUNSA had the opportunity to be invited to participate in the panel discussion titled "Role of the private sector in the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development." The main objective of this panel is to learn about the practices and progress of the private sector regarding the Sustainable Development Goals (SDGs) in Chile.

During our participation, we shared AGUNSA's sustainability strategy, which has key pillars such as Occupational Safety and Health, Energy Efficiency, Water Efficiency, Gender, and Reduction of Greenhouse Gas Emissions (Carbon Footprint).



### AGUNSA RECIBE SELLO DE HUELLA CHILE

AGUNSA RECEIVES HUELLA CHILE SEAL

AGUNSA recibió por tercer año consecutivo la certificación Huella Chile. Esto indica que hemos alcanzado el nivel de Cuantificación de nuestros gases de efecto invernadero directos e indirectos a nivel organizacional.

AGUNSA has received the Huella Chile certification for the third consecutive year. This indicates that we have achieved the level of Quantification of our direct and indirect greenhouse gas emissions at the organizational level.



## SOSTENIBILIDAD

Sustainability



### INAUGURAMOS NUESTRA PRIMERA PLANTA DE ENERGÍA RENOVABLE NO CONVENCIONAL EN AGUNSA

WE INAUGURATE OUR FIRST NON-CONVENTIONAL RENEWABLE ENERGY PLANT IN AGUNSA

En mayo inauguramos nuestra primera planta de energía renovable no convencional en base a energía solar fotovoltaica en AGUNSA con la implementación de 140 paneles solares ubicados en nuestro centro de distribución de San Vicente, Concepción. La planta permite generar 100.000 kWh anual lo cual se traduce en una disminución de aproximadamente 60 toneladas de dióxido de carbono al año. Además, para disminuir aún más nuestra huella de carbono, se reemplazó la caldera de suministro en base a gas por una de consumo eléctrico aprovechando la energía renovable solar implementada en la instalación.



During May we inaugurated our first non-conventional renewable energy plant based on photovoltaic solar energy in AGUNSA with the implementation of 140 solar panels located in our distribution center in San Vicente, Concepción. The plant can generate 100,000 kWh annually, which translates into a reduction of approximately 60 tons of carbon dioxide per year. Additionally, to further reduce our carbon footprint, the gas-based supply boiler was replaced with an electric boiler, taking advantage of the renewable solar energy implemented in the facility.

### ACTIVIDAD CON ESCUELA YUPANKI EN CONMEMORACIÓN DÍA MUNDIAL DE LA TIERRA

ACTIVITY WITH YUPANKI SCHOOL IN COMMEMORATION OF WORLD EARTH DAY

Para el día mundial de la tierra celebrado el 22 de abril, realizamos una actividad de concientización por el cuidado de la madre tierra en conjunto al Comité Ambiental Comunal y la Ilustre Municipalidad de Lampa en la Escuela Yupanki.

En la actividad se realizó reconocimiento de plantas nativas con sus usos medicinales, AGUNSA y REPORT donó kit de siembra para fomentar el cultivo de alimentos orgánicos y plantamos un árbol nativo en el colegio.

For World Earth Day celebrated on April 22, we carried out an awareness activity for the care of Mother Earth together with the Communal Environmental Committee and the Illustrious Municipality of Lampa at the Yupanki School.

In the activity, recognition of native plants with their medicinal uses was carried out, AGUNSA and REPORT donated a planting kit to promote the cultivation of organic foods and we planted a native tree at the school.



# COLOMBIA Y ECUADOR





AGUNSA Colombia es uno de los principales agentes marítimos del mercado local, con una amplia gama de servicios como la representación de líneas navieras de línea y tramp, servicios operativos, comerciales y financieros. Además, representa a la aerolínea Spirit en Bogotá permitiéndole tener un contacto más directo con los pasajeros.

AGUNSA Colombia is one of the main shipping agents in the local market, with a wide range of services such as representation of liner and tramp shipping lines, operational, commercial and financial services. It also represents the airline Spirit in Bogota, allowing it to have more direct contact with passengers.

- Oficinas - Offices  
Bogotá, Medellín, Cali, Cartagena, Buenaventura, Barranquilla, Santa Marta, Turbo.
- Centros de distribución y bodega - Distribution centres and warehouse  
Cota, Tejo, Medellín, Barranquilla, Bucaramanga.
- Depósito de contenedores - Container depot  
Buenaventura.

Depósito de contenedores en Buenaventura, con un total de 43.000 m<sup>2</sup>, el cual se encuentra en etapa de desarrollo, con capacidad al finalizar el proyecto, para almacenar hasta 5.240 TEUS.

Container depot in Buenaventura, with a total of 43,000 m<sup>2</sup> which is in the development stage, with capacity at the end of the project to store up to 5.240 TEUs.



## RODRIGO CAMACHO

Gerente general - General manager

*"Desde la llegada de AGUNSA a Colombia, hemos crecido en forma exponencial, pasando de dos representaciones de líneas a 9 navieras y una aerolínea. Ampliamos la operación de depósitos de contenedores, para manejar hasta 5240 TEUS en Buenaventura. Incursionamos en buques tramp, y hoy somos líderes en segmentos como lifestock vessels".*

*"Since the arrival of AGUNSA in Colombia, we have grown exponentially, from two line representations to 9 shipping lines and one airline. We expanded our container depot operation to handle up to 5240 TEUs in Buenaventura. We ventured into tramp vessels, and today we are leaders in segments such as lifestock vessels".*



## JORGE FRANCO

Gerente de operaciones - Operations manager

*"Continuaremos enfocados en seguir fortaleciendo nuestra posición como un jugador clave en el agenciamiento marítimo, donde gracias a nuestro servicio enfocado en la eficiencia operacional, cercanía con los principales y proveedores, así como la flexibilidad y disponibilidad de nuestro talento humano; hemos logrado ampliar nuestra participación en el mercado y ganar reconocimiento en la industria. Por el lado de los depósitos de contenedores, nuestro gran reto es potencializar y maximizar la rentabilidad de nuestras nuevas instalaciones en Buenaventura, Colombia; donde contaremos con un área de 43.000 m<sup>2</sup> para el manejo de contenedores y operaciones logísticas, diseñadas a la medida de nuestros clientes y generando valor agregado a los procesos de importación y exportación".*

*"We will continue to focus on strengthening our position as a key player in maritime agency, where thanks to our service focused on operational efficiency, proximity to principals and suppliers, as well as the flexibility and availability of our human talent, we have managed to expand our market share and gain recognition in the industry. On the container depot side, our great challenge is to maximize the potential and profitability of our new facilities in Buenaventura, Colombia, where we will have an area of 43,000 m<sup>2</sup> for container handling and logistics operations, designed to suit our customers and generating added value to the import and export processes".*



## SERVICIOS SERVICES



Agente General  
General Agent



Back Office  
Back Office



Servicios ITR  
ITR Services



Agente Portuario  
Port Agent



Depósito de Contenedores  
Container Depot



Agente GSA  
GSA Agent



Operador Portuario  
Port Operator



## JULIE BAUTISTA

Gerente comercial - Business manager

*"Uno de los desafíos más importantes para este año es aumentar nuestra presencia a nivel nacional específicamente en la Zona Pacífica de Colombia (Valle del Cauca) y Costa Atlántica (Magdalena) que nos permitirá el desarrollo y consolidación de actividades comerciales de Agunsa Colombia.*

*Nuestra proyección será trabajar para el desarrollo de una mejor experiencia del cliente, en mejoras continuas, asegurando respuestas rápidas y soluciones efectivas por medio de nuestros sistemas tecnológicos (Pagina web, App, sistema local ANNA), estar a un "click" de la información que sea requerida por nuestros clientes; esto nos permitirá crear vínculos más estrechos con nuestros asociados de negocio. Sin dejar a un lado que nuestro talento humano tiene un papel determinante para hacerlo posible".*

*"One of the most important challenges for this year is to increase our presence at national level, specifically in the Pacific Zone of Colombia (Valle del Cauca) and the Atlantic Coast (Magdalena), which will allow us to develop and consolidate the commercial activities of Agunsa Colombia.*

*Our projection will be to work for the development of a better customer experience, in continuous improvements, ensuring quick responses and effective solutions through our technological systems (Website, App, local system ANNA), to be at a "click" of the information that is required by our customers; this will allow us to create closer ties with our business partners. Without forgetting that our human talent plays a decisive role in making this possible".*

## CONFÍAN EN NOSOTROS THEY TRUST IN US



HÖEGH AUTOLINERS





Actualmente en AGUNSA Logistics nos encargamos principalmente del transporte terrestre, del almacenamiento y distribución de mercancías.

Estamos orientados a enfocar nuestra estrategia a la integración de nuevas tecnologías y a continuar asegurando procesos eficientes, escalables y adaptables, así como en ofrecer una experiencia al cliente enfocada en la colaboración estratégica.

At AGUNSA Logistics we are currently mainly involved in land transport, warehousing and distribution of goods.

We are oriented to focus our strategy on the integration of new technologies and to continue to ensure efficient, scalable and adaptable processes, as well as to offer a customer experience focused on strategic collaboration.

- Bogota
- Cota
- Tejo
- Medellin
- Barranquilla.



## **SERVICIOS** SERVICES

 Freight Forwarder  
Freight Forwarding

 Transporte Terrestre  
Road transport

 Logística Integral  
Integral Logistics

 Almacenamiento y distribución  
Warehousing and distribution

 Acondicionamiento de producto  
Product packaging

 Servicios Multimodal  
Multimodal Services



**ADRIANA VELOSA**

Gerente general - General manager

*"Nuestro principal y gran desafío es construir y consolidar nuestro nuevo centro logístico. Iniciaremos con una primera fase de 10.000 m<sup>2</sup> y contamos con capacidad de expansión hasta 38.000 m<sup>2</sup>. Esto, incrementará las ventas y fortalecerá significativamente nuestra presencia en el mercado colombiano.*

*También tenemos un gran trabajo por hacer para lograr potenciar la sinergia entre todas las unidades de negocio que tenemos como grupo en Colombia".*

*"Our main and great challenge is to build and consolidate our new logistics center. We will start with a first phase of 10,000 m<sup>2</sup> and have the capacity to expand up to 38,000 m<sup>2</sup>. This will increase sales and significantly strengthen our presence in the Colombian market.*

*We also have a lot of work to do to enhance the synergy between all the business units we have as a group in Colombia".*

## **CONFÍAN EN NOSOTROS** THEY TRUST IN US





ARETINA es un Operador Logístico Portuario, especializado en Depósito de Contenedores Vacíos y Operaciones Portuarias. Nuestra operación cubre los principales puertos del Ecuador: Guayaquil, Puerto Bolívar y Manta.

ARETINA is a Port Logistics Operator, specialized in Empty Container Depot and Port Operations. Our operation covers the main ports of Ecuador: Guayaquil, Puerto Bolívar, and Manta.



## ANDRÉS PADILLA

Gerente general - General manager

*"Aretina está comprometida a ser líder en logística portuaria integral, otorgando servicios eficientes, seguros y oportunos. Estamos siempre en la búsqueda de crecimiento en las líneas de negocio actuales, así como en nuevos proyectos y oportunidades".*

*"Aretina is committed to being a leader in port logistics, providing efficient, secure, and timely services. We are constantly seeking growth in current lines of business as well as in new projects and opportunities".*



## HIGHLIGHTS



Años de operación: desde 1993.  
Years of operation: since 1993.



Oficina de Customer Service y Cobranzas - Customer Service and Billing.  
Operador Portuario en Bananapuerto, Oficinas Operativas -  
Depot Port Operator at Bananapuerto, Operating Offices.  
Depot Guayaquil - Depot Guayaquil.  
Depot Puerto Bolívar - Port Bolívar.  
Depot Manta - Depot Manta.



Carga total movilizada 2023:  
Total cargo handled in 2023:  
Aretina Depot: 94,124 vacíos transferidos.  
Aretina Depot: 94,124 empties transferred.  
Aretina Operador: 210,450 teus transferidos.  
Aretina Operator: 210,450 teus transferred.

## CONFÍAN EN NOSOTROS THEY TRUST IN US



En Coestibas nos dedicamos a desarrollar personal técnico especializado con el propósito de ofrecer soluciones a nuestros clientes. Con una trayectoria de 17 años en el mercado, comenzamos como proveedores de servicios de estiba para carga y descarga de buques. Con el tiempo, hemos diversificado nuestro portafolio de servicios para entregar soluciones operativas.

At Coestibas, we specialize in developing technical personnel to provide solutions for our clients. With a 17-year trajectory in the market, we started as providers of stevedoring services for loading and unloading ships. Over time, we have diversified our service portfolio to deliver operational solutions.



## CAROLINA PUENTE

Gerente general - General manager



*"Mirando hacia el futuro, nuestro enfoque se centra en el desarrollo minero del país y las oportunidades que este sector ofrece en Ecuador. Nos enfrentamos al desafío de adaptarnos a las nuevas tendencias laborales y ambientales para mantener nuestra competitividad y garantizar la continuidad del negocio".*

*"Looking to the future, our focus is on the country's mining development and the opportunities this sector offers in Ecuador. We are faced with the challenge of adapting to new labor and environmental trends to maintain our competitiveness and ensure the continuity of the business".*

## HIGHLIGHTS



Años de operación: desde 2007.  
Years of operation: since 2007.



Oficina Matriz en Guayaquil.  
Headquarters in Guayaquil.  
Operaciones en Posorja, Manta, Quito y Guayaquil.  
Operations in Posorja, Manta, Quito and Guayaquil.



## CONFÍAN EN NOSOTROS THEY TRUST IN US

Agencia Marítima Global Marglobal S.A., es la oficina local de representaciones, así como la empresa madre del Grupo local desde 1992 donde AGUNSA compró participación mayoritaria en la misma. Su actividad se centra en agenciamiento naviero, aéreo y servicios de back office.

Agencia Marítima Global Marglobal S.A. is the local representation office as well as the parent company of the local Group since 1992 when AGUNSA acquired a majority stake in it. Its activities focus on ship, air agency, and back-office services.



## HIGHLIGHTS



Años de operación: desde 1992.  
Years of operation: since 1992.



Oficina en: Guayaquil, Manta.  
Offices in: Guayaquil, Manta.  
Puerto Bolívar y Quito.  
Puerto Bolívar, and Quito.

## SERVICIOS SERVICES

2023

Naves Atendidas - Vessels serviced.	812
Boxes Agenciados - Represented Boxes.	62,626
BL Procesados - BL Processed.	32,190
Tickets Pasajeros - Passenger Tickets.	2,921



### MARCELO RAMÍREZ

Gerente general - General manager

*"Como Marglobal mantenemos el liderazgo en servicios de representaciones aéreas y marítimas en el Ecuador, consolidándonos como un referente en el sector de comercio exterior.*

*Hemos ampliado nuestro negocio para funcionar como la oficina principal de AGUNSA en el País, dando soporte en la operación y administración del grupo local".*

*"As Marglobal we maintain our leadership in air and maritime representation services in Ecuador, consolidating our position as a reference in the foreign trade sector.*

*We have expanded our business to function as AGUNSA's main office in the country, providing support in the operation and administration of the local group".*



## CONFÍAN EN NOSOTROS THEY TRUST IN US



Modaltrade empezó con la finalidad de proporcionar soluciones logísticas integrales incluyendo, transporte marítimo en contenedores completos (FCL), carga consolidada (LCL) y transporte de carga aérea, ofreciendo una opción complementaria en los servicios de transporte del Grupo.

Modaltrade started with the purpose of providing comprehensive logistics solutions including full container shipping (FCL), less than container load (LCL), and air cargo transportation, offering a complementary option in the Group's transportation services.



**GASI RAMÍREZ**  
Gerente general - General manager



*"El objetivo de todos los que formamos AGUNSA es seguir creciendo en los servicios prestados y participar en nuevos proyectos, siempre acompañados de dar un buen servicio para satisfacer a nuestros actuales y futuros clientes, para posicionar la marca entre los principales operadores de comercio exterior y logística integral".*

*"The goal of all of us at AGUNSA is to continue growing in the services provided and to participate in new projects, always accompanied by providing excellent service to satisfy our current and future clients, in order to position the brand among the leading operators in foreign trade and comprehensive logistics".*

## HIGHLIGHTS



Años de operación: desde 1996.  
Years of operation: since 1996.



Oficinas en Guayaquil y Quito.  
Offices in Guayaquil and Quito.



**CONFÍAN EN NOSOTROS** THEY TRUST IN US



**legrand®** **NOVOPAN**



Portrans es un 4PL que brinda una gama completa de servicios de transporte, incluyendo operaciones desde y hacia los puertos, almacenamiento, actividades de cross-docking, gestión de almacenes, y reacondicionamiento de productos. Contamos con depósitos aduaneros y bodegas, así como servicios de última milla. Nos especializamos en atender las necesidades del comercio electrónico y proporcionar servicios in-house en nuestros propios centros de distribución y en los de nuestros clientes.

Portrans is a 4PL that provides a comprehensive range of transportation services, including operations to and from ports, storage, cross-docking activities, warehouse management, and product reconditioning. We have customs warehouses and storage facilities, as well as last-mile services. We specialize in meeting the needs of e-commerce and providing in-house services at our distribution centers and those of our clients.

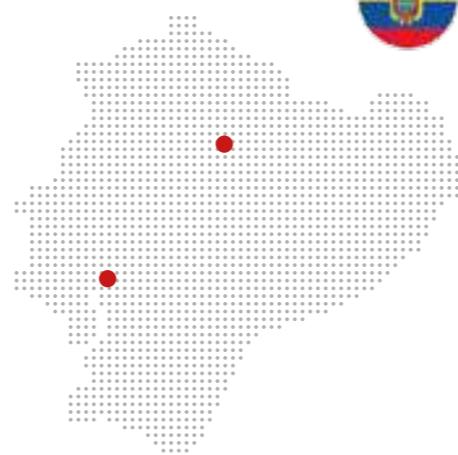


## CÉSAR CABEZAS

Gerente general - General manager

*"En Portrans nos estamos proyectando a posicionarnos como un 5PL líder de mercado, gestionando de manera eficiente la cadena de suministro de nuestros clientes, apoyados en procesos digitales, automatizados y sostenibles, acorde las nuevas tendencias del negocio logístico".*

*"At Portrans, we are projecting ourselves to position as a market-leading 5PL, efficiently managing the supply chain of our clients, supported by digital, automated, and sustainable processes, in line with the new trends in the logistics industry".*



## HIGHLIGHTS



Años de operación: desde 1995.  
Years of operation: since 1995.



Centros de distribución:  
Distribution centers:  
Guayaquil y Quito.



Carga pesada: 8 mil viajes por año - 8 thousand trips per year.  
Transporte de vehículos - Vehicle transportation:  
34 cigüeñas y 48 mil vehículos al año.  
34 car carriers and 48 thousand vehicles per year.  
Warehousing: 58 mil m<sup>2</sup> de almacenaje - 58 thousand m<sup>2</sup> of storage.  
Distribución nacional: 44 mil viajes al año - 44 thousand trips per year.

## CONFÍAN EN NOSOTROS THEY TRUST IN US



Terminal Extráportuario de Manta –TEPM– comenzó a operar el 2018 para dar soluciones logísticas al sector productivo de Manta y la provincia de Manabí. Esto incluye servicios para la industria automotriz, almacenaje simple, depósito aduanero público, inspección de carga, transporte terrestre, alistamiento de vehículos y almacenaje de ganeles sólidos. Su ubicación estratégica ofrece importantes ventajas logísticas, que lo consolida como un proveedor clave en la cadena de distribución nacional.

Terminal Extráportuario de Manta -TEPM- started operating in 2018 to provide logistics solutions to the productive sector of Manta and the province of Manabi. This includes services for the automotive industry, simple storage, public bonded warehousing, cargo inspection, land transport, vehicle enlistment and solid bulk storage. Its strategic location offers important logistical advantages, which consolidates it as a key supplier in the national distribution chain.



### FERNANDO DONOSO

Gerente general - General manager

*"Nuestra propuesta es consolidar nuestra participación en el mercado local y poder concretar nuevos proyectos que permitan el afianzar la relación con nuestros clientes actuales y potenciales, ampliando el portafolio de servicios gracias al Know-how local y del Network en general".*

*"Our proposal is to consolidate our participation in the local market and to be able to carry out new projects that allow us to strengthen the relationship with our current and potential customers, expanding the portfolio of services thanks to the local know-how and the Network in general".*



### HIGHLIGHTS



Años de operación: desde 2018.  
Years of operation: since 2018.



Oficina en Jaramijó, Provincia de Manabí.  
Office in Jaramijo, Province of Manabi.



### CONFÍAN EN NOSOTROS THEY TRUST IN US



Terminal Portuario de Manta, dentro del marco de Alianza Público Privada, encamina sus esfuerzos hacia una gestión proactiva, para consolidar sus tráficos actuales y diversificarlos hacia nuevos negocios, enfocándose en brindar servicios al usuario de manera eficiente; y creando nuevas oportunidades para Manta.

The Manta Port Terminal, within the framework of Public-Private Partnership, is directing its efforts towards proactive management to consolidate its current traffic and diversify towards new businesses, focusing on providing efficient services to users and creating new opportunities for Manta.



## INGRID RODRÍGUEZ

Gerente general - General manager

*"Esperamos incrementar las operaciones optimizando la calidad de nuestros servicios, los niveles de rendimiento y el crecimiento de la infraestructura portuaria, manteniendo el compromiso inquebrantable con el bienestar social y el cuidado del medio ambiente".*

*"We expect to increase operations by optimizing the quality of our services, performance levels, and the growth of port infrastructure, while maintaining an unwavering commitment to social welfare and environmental care".*



## HIGHLIGHTS



Años de operación: desde 2017.  
Years of operation: since 2017.



2023:  
742 buques atendidos - vessels served.  
1'113.355,77 toneladas métricas de carga movilizada -  
metric tons of cargo handled.

## CONFÍAN EN NOSOTROS THEY TRUST IN US



Movement that inspires



## NUESTROS EQUIPOS OUR TEAM



# CARTA GERENCIA INVITADA

Letter from invited Management

Es un honor dirigirme a ustedes como representante del clúster Ecuador y Colombia. Nuestra aventura comenzó hace más de 32 años cuando AGUNSA adquirió el paquete accionario de Marglobal en Ecuador. Como socio fundador y ejecutivo de esta empresa, he tenido el privilegio de formar parte del equipo que dio soporte a los planes de expansión regional de AGUNSA, siendo Ecuador una de las primeras oficinas fuera de Chile.

En 2020, dimos un paso significativo al formar el clúster con Colombia, aplicando con éxito la cultura empresarial de AGUNSA gracias al apoyo continuo de nuestros directores y accionistas. Esta sinergia ha sido fundamental para nuestro crecimiento y consolidación en la región.

Lo que nos distingue de la competencia es la cercanía con nuestros principales, el trato personalizado y nuestra búsqueda constante de crecimiento, siempre acompañada de la más alta calidad en nuestros servicios. Estos valores han sido clave para posicionarnos como una de las empresas más importantes del sector en Ecuador y nos han permitido tener un crecimiento continuo gracias al apoyo de nuestro equipo ejecutivo y la confianza de nuestros clientes.

En Ecuador, hemos logrado mantener un mercado maduro y nuestro enfoque ahora es replicar este éxito en Colombia. Nos perfilamos como una de las agencias más representativas del país y tenemos en marcha planes de inversión en infraestructura para los negocios extraportuarios y logísticos. Nuestro objetivo es un crecimiento agresivo que nos permita alcanzar nuevos hitos y fortalecer aún más nuestra presencia en la región.

Con entusiasmo y convicción, continuamos comprometidos con la excelencia y la innovación, trabajando día a día para superar los desafíos y alcanzar nuestros objetivos. Estoy seguro de que, con el apoyo y dedicación de todos los miembros de AGUNSA, seguiremos construyendo un futuro próspero y lleno de éxitos.

It is an honour to address you as a representative of the Ecuador and Colombia cluster. Our adventure began more than 32 years ago when AGUNSA acquired a stake in Marglobal in Ecuador. As a founding partner and executive of this company, I have had the privilege of being part of the team that supported AGUNSA's regional expansion plans, Ecuador being one of the first offices outside Chile.

In 2020, we took a significant step forward by forming the cluster with Colombia, successfully applying AGUNSA entrepreneurial culture thanks to the continuous support of our directors and shareholders. This synergy has been fundamental to our growth and consolidation in the region.

What distinguishes us from our competitors is our proximity to our principals, our personalized service and our constant search for growth, always accompanied by the highest quality in our services. These values have been key to position us as one of the most important companies in the sector in Ecuador and have allowed us to have a continuous growth thanks to the support of our executive team and the trust of our customers.

In Ecuador, we have managed to maintain a mature market and our focus now is to replicate this success in Colombia. We are emerging as one of the most repre-

sentative agencies in the country and we have investment plans underway in infrastructure for the extra-port and logistics businesses. We aim for aggressive growth that will allow us to reach new milestones and further strengthen our presence in the region.

With enthusiasm and conviction, we remain committed to excellence and innovation, working every day to overcome challenges and achieve our goals. I am confident that, with the support and dedication of all AGUNSA members, we will continue to build a prosperous and successful future.

## Marcelo Ramírez

Director Ejecutivo Clúster Colombia y Ecuador  
Cluster Executive Director Colombia and Ecuador

